

# Donna, più d'altra adorna di beltate

Luca Marenzio (c.1553-1599)

*Il terzo libro de madrigali a6 voci* (Scotto press, Venice, 1585)

Canto: Don - na, più d'al-tr'a-dor - na di bel - ta - te,  
 Quinto: Don - na, più d'al - tr'a-dor - na di bel - ta -  
 Alto: Don - na, più d'al-tr'a - dor - na di bel - ta -  
 Sesto: Don - na, più d'al-tr'a - dor - na di bel -  
 Tenore: Don - - na, più d'al - tr'a-dor - na di bel -  
 Basso: Don - - na,

più d'al - tr'a-dor - na di bel - ta - - te Se coi so -  
 te, di bel - ta - - te Se coi so -  
 te, di bel - ta - - te Se coi so -  
 ta - te  
 ta - te Se coi so -  
 più d'al - tr'a-dor - na di bel - ta - - te

a - vi sguar - di M'av - ven-ta - te nel cor, M'av - ven-ta - te nel cor,  
 a - vi sguar - di M'av - ven-ta - te nel cor, M'av - ven-ta - te nel  
 a - vi sguar - di M'av - ven-ta - te nel cor, M'av - ven-ta - te nel cor,  
 M'av - ven-ta - te nel cor, M'av - ven-ta - te nel cor, M'av -  
 a - vi sguar - di M'av - ven-ta - te nel cor,  
 M'av - ven-ta - te nel cor, M'av - ven-

M'av - ven-ta - te nel cor sa - et - te e dar - di, sa -  
 cor, M'av - ven-ta - te nel cor sa - et - t'e dar - di, sa - et - t'e  
 M'av - ven-ta - te nel cor sa - et - t'e dar - di, sa - et - t'e  
 - ven-ta - te nel cor sa - et - t'e dar - di, sa - et - te  
 M'av - ven-ta - te nel cor sa - et - te, sa - et - te e dar -  
 ta - te nel cor sa - et - t'e dar - di, sa - et - t'e dar -

15

et - t'e dar - di Sì dol - ce Sì scor-d'o-gni a-spra sal - ma, Per-ché  
 dar - di che que-st'al-ma Sì scor-d'o-gni a-spra sal - ma, Per-ché non mi mi-  
 dar - di Sì scor-d'o-gni a-spra sal-ma, Per-ché non  
 e dar - di Sì dol - ce che que-st'al-ma Per-ché non mi mi-  
 - di Sì dol - ce che que-st'al-ma Sì scor-d'o-gni a-spra sal - ma, Per-ché  
 - - di Sì dol - ce che que-st'al-ma Per-ché non mi mi-

20

non mi mi-ra - te, non mi mi-ra - te Sì dol - ce - men-te sem - pre, Ac - ciò,  
 ra - te, non mi mi - ra - te Sì dol - ce - men-te sem - pre, Ac -  
 mi mi-ra - te, non mi mi - ra - te Ac - ciò,  
 ra - te, non mi mi - ra - te Sì dol - ce - men-te sem - pre, Ac -  
 non mi mi-ra - te, non mi mi - ra - te Sì dol - ce - men-te sem - pre, Ac -  
 ra - te, non mi mi - ra - te Sì dol - ce - men-te sem - pre, Ac - ciò,

25 6  
2

Ac - ciò che per dol - cez - za, Ac - ciò che per dol - cez - z'il cuor si stem - pre?

ciò, Ac - ciò che per dol - cez - z'il cuor si stem - pre?

Ac - ciò che per dol - cez - z'il cuor si stem - pre?

ciò che per dol - cez - za il cuor si stem - pre?

ciò che per dol - cez - z'il cuor si stem - pre?

Ac - ciò che per dol - cez - z'il cuor si stem - pre?

Donna, più d'altra adorna di beltate  
 se coi soavi sguardi  
 m'avventate nel cor saette e dardi  
 sì dolce che questa alma  
 sì scorda ogni aspra salma,  
 perché non mi mirate  
 sì dolcemente sempre,  
 acciò che per dolcezza il cuor si stempre?

Lady, adorned with beauty more than any other,  
 if with those sweet glances  
 you fling arrows and darts into my heart  
 so sweetly that this soul  
 forgets every bitter burden,  
 then why do you not always gaze upon me  
 with such sweetness,  
 such that by such sweetness my heart would melt?

*translation by editor*